

【冯梦龙全集】

# 笑史

下

冯  
梦  
龙

著

王槐茂 张树天  
主编

远方出版社

爾非儒談諧博有餘爾非俠肝腸一何  
爾非僧瀟灑絕塵情爾非花手小俱靈只

馮夢龍

馮夢龍

馮夢龍



---

# 冯梦龙全集

---

主编 张树天 王槐茂

远方出版社

笑



史



(下册)

责任编辑：胡丽娟

## 冯梦龙全集

主编：张树天 王槐茂

---

远方出版社出版发行

(呼和浩特市乌兰察布东路 666 号)

全国新华书店经销

北京市大北印刷有限公司印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：221.5 字数：4850 千字

2005 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月第 1 次印刷

印数：1—3000 套

---

ISBN 7 - 80723 - 065 - 7/I·27

定价：718.00 元 (全 24 册)

## 佻达部第十一

### 刘 公 荣

刘公荣<sup>[1]</sup>与人饮酒，杂秽非类<sup>[2]</sup>。人或讥之，答曰：“胜公荣者，不可不与饮；不如公荣者，亦不可不与饮；是公荣辈者又不可不与饮。”故终日共饮而醉。

王戎<sup>[3]</sup>弱冠<sup>[4]</sup>诣阮籍，时刘昶在坐。阮谓王曰：“仆有二斗美酒，当与君共饮；彼公荣者无预焉。”二人交觞酬酢，昶遂不得一杯；而言语谑戏，三人无异。或有问之者，阮答曰：“胜公荣者，不得不与酒；不如公荣者，不可不与酒。唯公荣可不与酒。”此即以公荣语戏公荣也。

〔注〕

〔1〕刘公荣：刘昶，字公荣，西晋名士。

〔2〕杂秽非类：（这些人）身份或贵或贱，鱼龙混杂，不是一类人。

〔3〕王戎：字濬冲，西晋时官至司徒，性贪吝。

〔4〕弱冠：古代男子二十岁行冠礼，男子二十岁左右时称弱冠。

### 李 仲 元

李仲元居成都圭里，一乡皆化其德，以荐，起家县令<sup>[1]</sup>。乡人共饯之，因共酣饮月余。太守使人促行，仲元云：“本不之官<sup>[2]</sup>。”

〔注〕

〔1〕起家县令：自家中征召出来，授以县令之职。

[2]本不之官：疑“之”字上脱“欲”字。仲元的意思是，我本来不想去作官，只是借这机会热闹一阵。

## 陶 成

陶成字懋学，号云湖，宝应人也。性至巧，尝见银工制器，效之，即出其右<sup>[1]</sup>。小时从师，见师母，图其像；次见其女，又图之，皆逼真。师怒，逐去。及师母死，传神者<sup>[2]</sup>皆弗逮，卒用其所图像焉。中式上公车<sup>[3]</sup>，二月五日矣，语其婿朱升之曰：“闻张家湾某氏丁香盛开，子其同吾游乎？”升之曰：“去试仅三日<sup>[4]</sup>，公更何往？”成不许，明旦，升之他避；笑曰：“彼欲进士急耶？”买舆径下，醉其家五日。及揭晓，升之登第，其乡人醮钱为贺，曰：“公婿捷<sup>[5]</sup>矣。幸为我辈作图以往。”成曰：“善！”即举笔模丁香一本，尤妙绝。家故饶，轻财好侠，尝一至京师，费白金二千。有一面交，卒推分与之。他日以挟妓<sup>[6]</sup>事露，御史欲全之，观其诗，诡曰：“此殆非陶成作也<sup>[7]</sup>。”成曰：“天下歌诗，岂出陶成之右，而为他人作乎！”御史骂之，遂除名。

### 〔注〕

[1]即出其右：立即就超过了他。

[2]传神者：画肖像的人。

[3]中式上公车：考中举人以后去京赴进士试。中式，科举考中。公车，官家的车马，汉代用官家车马送各地应举的人进京，以后就用上公车代指进京赴试。

[4]去试仅三日，离考试的日子仅有三天了。

[5]捷，考中。

[6]挟妓：携带妓女。明制，禁止官员宿妓，但不过是一纸空文，一般情况下是不予追究的。

[7]此殆非陶成作也，这恐怕不是陶成写的吧！这诗大约是陶成自述挟妓游冶的。

## 徐昌谷別墅

徐昌谷构<sup>[1]</sup>別墅，实邑之北邙<sup>[2]</sup>，前后冢累累。或颯蹷曰：“目中每见此辈<sup>[3]</sup>，定不乐。”徐笑曰：“不然。见此辈，正使人不敢不乐<sup>[4]</sup>！”

〔注〕

〔1〕构：建筑。

〔2〕北邙：北邙山，在洛阳城北，东汉时王侯贵官多葬于此。此处为坟地的代称。

〔3〕每见此辈：经常看到这些死人。

〔4〕不敢不乐：意思是要及时行乐，免得死了后悔。

## 陶 彭 泽

陶靖节<sup>[1]</sup>在家，郡将候陶<sup>[2]</sup>，值其酒熟，取头上葛巾漉酒<sup>[3]</sup>，漉毕，还复着之。

〔注〕

〔1〕陶靖节：陶潜字渊明，或曰字元亮。晋亡后，他不肯仕宋，故世称靖节先生。因曾任晋彭泽令，故又称陶彭泽。

〔2〕郡将候陶：郡守将访问陶渊明。

〔3〕漉酒：滤酒。

颜延之<sup>[1]</sup>为始安郡<sup>[2]</sup>，过浔阳日，造陶潜饮，临去留钱二万。潜悉付酒家，稍就取酒<sup>[3]</sup>。贵贱造之者，有酒辄设。潜若先醉，便语客曰：“我醉欲眠，君且去。”

〔注〕

〔1〕颜延之：南朝宋人，字延年，文章冠当世，与谢灵运齐名，时称“颜谢”。曾任始安郡太守。

〔2〕为始安郡：任始安郡太守。始安，郡名，在今广西桂林市。

〔3〕稍就取酒：零星去酒店打酒。

江州刺史王弘造渊明，无履，弘从人脱履以给之。语左右为

彭泽作履，左右请履度<sup>[1]</sup>，渊明于众坐伸脚。及履至，着而不疑<sup>[2]</sup>。

〔注〕

〔1〕请履度：请问鞋的尺寸。

〔2〕着而不疑：这鞋是从王弘的随从脚上脱下来的，王弘怕陶潜不肯穿，故意说让左右给他做鞋。等鞋送来了，陶潜一点儿也不怀疑这里捣了鬼。

## 阮籍

阮籍自言平生曾游东平，乐其风土，司马昭<sup>[1]</sup>大悦，即拜籍东平相<sup>[2]</sup>。籍乘驴到郡，坏府舍屏障，使内外相望<sup>[3]</sup>，法令清简，旬日而还。昭引为大将军从事中郎。有司言子杀母者，籍曰：“嘻！杀父乃可，至杀母乎！”坐者怪其失言，籍曰：“禽兽知母而不知父。杀父禽兽身，杀母禽兽不若！”众乃悦服。

〔注〕

〔1〕司马昭：司马懿次子，继其兄司马师为大将军，专魏国政。封晋王。其子司马炎代魏称帝，追号为文帝。

〔2〕东平相：东平国的国相。东平，在东汉及三国时均为诸侯王国，以宗室为国王，朝廷另派国相掌管政事，与郡守同级。

〔3〕使内外相望：表明政治公开，不行私舞弊。

籍能为青白眼<sup>[1]</sup>，见礼俗士<sup>[2]</sup>，以白眼对之。常言“礼岂为我设耶？”时有母丧，嵇喜来吊<sup>[3]</sup>，阮作白眼，喜不悻而去。喜弟康<sup>[4]</sup>闻之，乃赍酒挟琴造焉。阮大悦，遂见青眼。

〔注〕

〔1〕青白眼：平时眸子外露为青眼，把眸子翻上去，只露白眼球，叫白眼。

〔2〕礼俗士：循守礼法的庸人。

〔3〕吊：吊丧。

〔4〕康：嵇康，魏时名士，大文学家，与阮籍等共称“竹林七贤”。



## 滕元发

滕达道微时<sup>[1]</sup>，为范文正馆客<sup>[2]</sup>，常私就狎邪<sup>[3]</sup>饮，范病之<sup>[4]</sup>。一夕，候其出，遥坐达道书室，明烛读书，以候其至。达道大醉，竟入长揖，问范氏“读何书？”曰“《汉书》”，复问“汉高帝何如人<sup>[5]</sup>？”范逡巡<sup>[6]</sup>走入。

〔注〕

〔1〕微时：未显达时。

〔2〕馆客：宾客、幕僚。范文正即范仲淹，北宋大臣。文正是他的谥号。

〔3〕狎邪：妓院。

〔4〕病之：不满意滕元发（字大道）的行为。

〔5〕汉高帝何如人：汉高祖（刘邦）是什么样的人？这是滕元发反诘范仲淹的话，意思是，刘邦也是“贪财货，好美姬”，但仍然可以成就大业，你何必以小节来苛求我呢？

〔6〕逡巡：迟疑不决的惶惑样子。

## 僧壁画《西厢》

丘琼山<sup>[1]</sup>过一寺，见四壁俱画《西厢》<sup>[2]</sup>。曰：“空门<sup>[3]</sup>安得有此？”僧曰：“老僧从此悟禅<sup>[4]</sup>。”丘问：“何处悟？”答曰：“是‘怎当他临去秋波那一转<sup>[5]</sup>’”。

〔注〕

〔1〕丘琼山：即丘濬，因为琼山人，故称。明大臣、学者。

〔2〕《西厢》：即元王实甫杂剧《西厢记》，描述崔莺莺和张珙的恋爱故事。

〔3〕空门：佛门，因佛教讲“一切皆空”，故名。

〔4〕悟禅：参悟禅机。

〔5〕怎当他临去秋波那一转：我怎能禁受住她临走时看我的那一眼呀。这是张生初见崔莺莺，为她的美貌所震惊，莺莺走后，张珙唱词中的一句。

## 王子猷

王子猷<sup>[1]</sup>居山阴，夜大雪，眠觉，开室，命酌酒，四望皎然。因起彷徨<sup>[2]</sup>，咏左思《招隐》诗<sup>[3]</sup>。忽忆戴安道<sup>[4]</sup>，时戴在剡<sup>[5]</sup>，即便夜乘小船就之。经宿方至，造门不前而返<sup>[6]</sup>。人问其故，王曰：“吾本乘兴而来，兴尽而返，何必见戴？”

### 〔注〕

[1]王子猷：王徽之，字子猷，羲之子。性卓犖不羁，官至黄门侍郎，弃官东归。

[2]彷徨：徘徊。同“徬徨”。

[3]左思《招隐》诗：左思，字太冲，西晋临淄人。出身寒素、博学。“招隐”本意为朝廷招寻隐士，但魏晋后的招隐诗，则多歌颂隐居，与原题命意不同。左思曾以十年成《三都赋》，一时洛阳为之纸贵。

[4]戴安道：戴逵，字安道。博学、能文、工书画。隐居剡溪，朝廷屡征不赴。

[5]剡：剡溪，在今浙江嵊县，即曹娥江上游。

[6]造门不前而返：到了家门口不进门就转身了。

王子猷出都，向在渚下<sup>[1]</sup>，旧闻桓子野<sup>[2]</sup>善吹笛，而不相识。遇桓于岸上过，王在船中，客有识之者，云是桓子野。王便令人与相闻<sup>[3]</sup>云：“闻君善吹笛，试为我一奏。”桓时已贵显，素闻王名，即便下车，踞胡床<sup>[4]</sup>，为作三调<sup>[5]</sup>。弄毕，便上车去，客主不交一言。

### 〔注〕

[1]渚下：河中的小沙洲。

[2]桓子野：桓伊，字叔夏，小字野王，小字子野，历任淮南太守、豫州刺史，以破符坚功，封右将军。精通音乐，为东晋第一。

[3]相闻：相告。

[4]胡床：交椅，因由少数民族传来，故曰胡床。

[5]三调：三支曲调。

## 张季鹰

贺司空<sup>[1]</sup>入洛阳赴命<sup>[2]</sup>，为太孙舍人<sup>[3]</sup>，经吴阊门，在船弹琴。张季鹰<sup>[4]</sup>本不相识，先在金阊亭闻弦甚清，下船就贺。因共语，便大相契<sup>[5]</sup>，问贺“欲何之？”贺曰：“入洛赴命。”张曰：“吾亦有事北京，因路寄载<sup>[6]</sup>。”便与贺同发。初不告家，家追问乃知。

〔注〕

〔1〕贺司空：贺循，西晋人，博学善文，精通礼学。

〔2〕赴命：奉命入京奏事。

〔3〕太孙舍人：太孙，皇帝的长孙，历代王朝有的于太子死后册立太孙，为预定的皇位继承人。舍人，官名，为左右亲近的属官。

〔4〕张季鹰：张翰，字季鹰。吴郡人。纵任不拘。曾为齐王司马冏的东曹掾，后南归隐居。

〔5〕相契：性情投合。

〔6〕因路寄载：顺路搭车船。

## 殷 豫 章

殷洪乔作豫章郡<sup>[1]</sup>，临去，都下人<sup>[2]</sup>因附百许函书。既至石头<sup>[3]</sup>，悉掷水中，因祝曰：“沉者自沉，浮者自浮。殷洪乔不能作致书邮<sup>[4]</sup>。”

〔注〕

〔1〕殷洪乔作豫章郡：殷羨，字洪乔，东晋人，曾任豫章太守。

〔2〕都下人：都城中人。东晋都城为建康（今南京）

〔3〕石头：石头城。故址在今南京市清凉山，背山面江。

〔4〕致书邮：送信的邮差。

## 风 流 学 士

解学士缙<sup>[1]</sup>访驸马，驸马不在家。公主闻其名，欲窥之，隔

帘使人留茶。解索笔题诗曰：“锦衣公子未还家，红粉佳人叫赐茶。内院深沉人不见，隔帘闲却一团花<sup>[2]</sup>。”公主大怒，遂奏闻。太宗<sup>[3]</sup>曰：“此风流学士，见他做甚？”

〔注〕

[1]解缙，字大绅，明初人，洪武进士，授中书庶吉士。成祖时为翰林学士。主持纂修《永乐大典》，时称解学士。后以小事入狱被杀。

[2]隔帘闲却一团花：意思是驸马不回家，公主在家寂寞孤独，所以让我为她作伴。

[3]太宗：明成祖朱棣的庙号。

## 李封公阴德

李封公<sup>[1]</sup>豪迈，有逸致，尝赴人饮。或问“石麓公以大魁拜相<sup>[2]</sup>，公又遐龄<sup>[3]</sup>享福，平生必有大阴德。”公应曰：“大未也，小则有之。”其人再三叩问，公曰：“我无他德，但值人家招饮，不往必预辞，往则早赴，不烦人奔走。只此自信耳。”

〔注〕

[1]封公：封公即封翁，儿孙做了大官，自己虽未做官，也可以蒙受封典，称封翁。

[2]石麓公以大魁拜相：李春芳，号石麓，嘉靖间进士第一（状元），累官礼部尚书。大魁，即中状元。明代无丞相一职，礼部尚书为内阁成员，即相当于丞相。

[3]遐龄：高寿。

## 合欢杖

佣书人<sup>[1]</sup>蔡臣，为子殴骂，屡诉张居士救，固请鞭之。曰：“傥毙谁任？”蔡曰：“父在<sup>[2]</sup>。”因诱子入，密令钥户，命僮辈两杖齐下，效五代刘侏“合欢杖<sup>[3]</sup>”，嘱以父请乃止<sup>[4]</sup>。鞭至百，匍匐而出，自是少悛<sup>[5]</sup>。张笑谓乡人曰：“是亦为政。”

〔注〕

〔1〕佣书人：受人雇佣抄写书的人。

〔2〕父在：父亲在，由父亲负责。旧时法令，子忤父，父打死无罪。

〔3〕合欢杖：五代后汉永兴节度使、开封知府刘铢每拷打人，必两杖俱下，谓之“合欢杖”；又问其年几何，随其数而杖之，谓之“随年杖”。

〔4〕父请乃止：父亲请求方才停止杖责。

〔5〕少悛：略有改过。

## 矜媿部第十二

子犹曰：谦者不期恭，恭矣；矜者不期媿，媿矣<sup>[1]</sup>。达士旷观，才流雅负，虽占高源，亦违中路<sup>[2]</sup>。彼不检兮，扬衡学步，自视若升，视人若堕<sup>[3]</sup>。狎侮诋谩，日益骄固<sup>[4]</sup>。臣虐其君，子弄其父。如痴如狂，可笑可怒。君子谦谦，慎防阶祸<sup>[5]</sup>。集《矜媿》第十二。

〔注〕

〔1〕“谦者”句：谦虚的人就是未想到对人恭敬，也一定恭敬待人了；骄矜的人即使没想到对别人侮慢，却往往要侮慢别人。

〔2〕“达士”句：通达之士看待世上事物总是旷放不拘，才子们又总是自命不凡，他们虽然在资质上胜过常人，处世却违背了不偏不倚的正道。

〔3〕“彼不”句：这些人行为不检点，盱衡飞扬，做出一副令人讨厌的怪样子，总是把自己看得很高明，而别人都不如自己。

〔4〕狎侮诋谩，日益骄固：戏侮诋毁他人，一天天骄傲得不行。

〔5〕君子谦谦，慎防阶祸：君子应该非常谦虚，要谨慎避免导致祸殃的邪途。

## 负图先生

季充号“负图先生，”常饵菊术<sup>[1]</sup>，经旬不语。人问何以，曰：“世间无可食，亦无可语者。”

此三代<sup>[2]</sup>时仙人；必如此人，方可说如此语。

〔注〕

〔1〕饵菊术：以菊花、白术为食。

〔2〕三代：指尧、舜、禹三帝王时。

## 韩山石

庾信自南朝至北方<sup>[1]</sup>，唯爱温子升作《韩山碑》<sup>[2]</sup>。或问“北方何如？”信曰：“唯韩山一片石堪与语，余若驴鸣犬吠耳。”

济阴王暉<sup>[3]</sup>，称“子升之文足以陵颜折谢，含任吐沈<sup>[4]</sup>”，信北方之英矣。然天下尽有好驴鸣犬吠者；韩山一片石不会说话，如何如何？

### 〔注〕

〔1〕庾信自南朝至北方：庾信，字子山，南北朝时著名文学家。本为梁朝人，梁明帝派他出使北周，北周留而不遣，甚见重用。

〔2〕温子升作《韩山碑》：温子升，字鹏举，北魏文学家。“韩山碑”即“韩陵山定国寺碑”。高欢败尔朱荣于韩陵山（俗名七里冈，在河南安阳市东北），并在此修定国寺旌功，由温子升撰写碑文。下面的“韩山一片石”即指此碑。

〔3〕济阴王暉：此处有误，应为济阴王暉业。元暉业，北魏济阴王拓跋小新成曾孙，累官中书监录尚书事，字绍远，入北齐，为齐文宣所杀。元暉乃常山王拓跋遵曾孙，字景袭，人称饿虎将军，为吏部尚书时，定价卖官，人称市曹。

〔4〕陵颜折谢，含任吐沈：谓压倒颜延之、谢灵运、任昉、沈约等辈。此四人皆南北朝时著名的文学家。

## 福先寺碑文

裴度<sup>[1]</sup>修福先寺，将求碑文于白居易。判官皇甫湜<sup>[2]</sup>怒曰：“近舍湜而远取居易，请从此辞！”度亟谢，随以文属湜。湜饮酒，挥毫立就，度酬以车马玩器约千缗<sup>[3]</sup>。湜怒曰：“碑三千字，每字不直绢三匹乎？”度又依数酬之。湜又索文改窜，度笑曰：“文已妙绝，增一字不得矣。”

### 〔注〕

〔1〕裴度：唐朝名相，历宪宗、穆宗、敬宗、文宗四朝。封晋国公。

〔2〕皇甫湜：字持正，元和进士，仕至工部郎中。性卞忽，嗜酒。有文才，与李翱、张籍齐名。此时在裴度手下为判官。

〔3〕缙：本指穿钱的绳子，用以代指成串的钱，一千文为一缙，亦即以后的一贯。

## 殷、桓相侮

殷深源<sup>〔1〕</sup>少与桓温齐名，常有竞心。桓问殷：“卿何如我？”殷云：“我与我周旋久，宁作我<sup>〔2〕</sup>。”殷尝作诗示桓，桓玩侮之曰：“汝慎勿犯我，犯我，当出汝诗示人也<sup>〔3〕</sup>。”

〔注〕

〔1〕殷深源：殷浩，字深源。

〔2〕“我与我”句：我和我自己来往的时间长，宁愿做我自己。句子的意思是自己不屑与桓温比较优劣。

〔3〕“汝慎”句：意思是嘲笑殷浩的诗极陋，如出以示人，将使殷浩名声扫地。

## 李邕

李邕<sup>〔1〕</sup>尝不许<sup>〔2〕</sup>萧诚书。诚乃诈作古贴，令纸故暗<sup>〔3〕</sup>，持示邕，曰：“此乃右军真迹，如何？”邕看称善。诚以实告之，邕复取视，曰：“细看，也未能全好。”

唐太宗学虞监<sup>〔4〕</sup>隶书，每难于“戈”法。一日书遇“戩”字，招世南补写其“戈”，以示魏郑公<sup>〔5〕</sup>曰：“朕书何如世南？”公曰：“仰观圣作，内‘戩’字‘戈’法逼真。”李邕眼力，大逊郑公。说好说歹，一味忌刻耳。

〔1〕李邕：唐玄宗时人，曾任北海太守。善书，文名满天下。天性豪放，不拘细行，后为李林甫所害。

〔2〕许：称许。

〔3〕令纸故暗：把纸的颜色弄得暗淡，看上去很陈旧。



[4]虞监：即虞世南，唐初曾任秘书监，故名。大书法家。

[5]魏郑公：魏征，字玄成，唐初名臣，以敢言见称。官谏议大夫，检校侍中，太子太师，封郑国公。

## 三灾石

萧颖士<sup>[1]</sup>尝至李韶家，见歙砚<sup>[2]</sup>颇良，语同行者曰：“君识此砚乎？盖‘三灾石’也。”同行者不喻，退而问之，曰：“字札不奇，一灾也；文辞不优，二灾也；窗几狼籍，三灾也。”

[注]

[1]萧颖士：唐玄宗时著名文人，字茂挺。年十九举进士，策对第一，补秘书正字，名播天下。

[2]歙砚：中国名砚。因石材产于安徽歙州（今歙县），故名。

## 藏拙

梁徐陵使于齐<sup>[1]</sup>。时魏收<sup>[2]</sup>有文学，北朝之秀；录其文集以遗陵，命传之江左。陵还济江而沉之，从者问故，曰：“吾与魏公藏拙<sup>[3]</sup>。”

[注]

[1]梁徐陵使于齐：徐陵，字孝穆，南北朝时著名文学家。长于骈体文，与庾信齐名，世号“徐庾体”。在梁为通直散骑常侍，陈受禅，加散骑常侍，曾出使北齐。

[2]魏收：字伯起，北齐著名文学家、史学家。二十四史中的《魏书》就是他著的。官至开府右仆射、开府中书监。

[3]藏拙：掩饰短处。

## 崔丞相聪明

韩愈常语李程曰：“愈与崔丞相<sup>[1]</sup>同年往还，直是聪明过人！”李曰：“何处过人？”韩曰：“共愈往还二十余年，不曾说着